

# Español (Latinoamérica)

## **Roborock Saros 10 with Refill and Drainage System Manual del usuario de la aspiradora robot**

Lea detenidamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar este producto y consérvelo correctamente para sus futuras consultas.

### **Contenido**

- 40 Información de seguridad
- 43 Batería y carga
- 43 Explicación de símbolos internacionales
- 44 Declaración de FCC/IC
- 45 Descripción general del producto
- 46 Instalación
- 49 Conexión con la aplicación
- 49 Instrucciones para el uso
- 52 Mantenimiento rutinario
- 54 Información sobre protección ambiental
- 54 Parámetros básicos
- 55 Problemas comunes

# Información de seguridad

## ADVERTENCIA

- Para usar únicamente con la base Roborock EWFD32LRR o EWFD33LRR.
- El producto se debe apagar y se debe retirar el enchufe del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de limpiar o antes de hacer mantenimiento al producto.
- Enchúfelo solamente a un tomacorriente conectado a tierra de manera correcta. Vea las instrucciones para la conexión a tierra.
- La base solo se puede usar para cargar aspiradoras robot equipadas con una batería de iones de litio de 14,4 V/6400 mAh (típ.).

## PRECAUCIÓN

- Solo use el producto de acuerdo con el Manual del usuario. Cualquier pérdida o daño ocasionado por el uso incorrecto será responsabilidad del usuario.
- No permita que lo utilicen como un juguete. Se debe prestar mucha atención al utilizar el producto cerca de niños o cuando ellos lo usen.
- Roborock asume responsabilidad únicamente por pérdidas que se deban a la instalación realizada por técnicos autorizados de Roborock excluyendo las pérdidas que surjan a causa de una instalación incorrecta hecha por otras personas.
- Antes de instalar/quitar la base y sus tuberías, asegúrese de que la base esté desconectada de la fuente de alimentación.
- Los juegos de mangueras antiguos no deben reutilizarse. Solo use tubos nuevos que vengan con el producto o que recomiende Roborock.
- Coloque la base en un lugar seco. Manténgala a una distancia de más de 1,2 m (4 pies) de bañeras y cabezales de ducha o asílela con muros o una puerta para evitar que se exponga a la humedad.
- Instale la base cumpliendo con las regulaciones locales.
- No mueva una base bien instalada.
- No enjuague el robot ni la base.
- No use el producto para limpiar objetos duros o filosos (como residuos de decoración, vidrio y clavos) para evitar rayar el robot, la base o el piso.
- Asegúrese de que el contenedor de polvo, el filtro lavable, la bolsa de polvo, el cepillo lateral, las mopas, los cepillos principales y la cubierta de los cepillos principales estén instalados antes de la limpieza.
- No se siente ni se pare en el robot ni la base.

- Para evitar corrosión o daños, no use ningún desinfectante y utilice únicamente la solución de limpieza que recomiende Roborock.
- No ponga objetos bajos (como zapatos, felpudos) cerca de superficies elevadas, como escaleras. De lo contrario, el robot puede caerse debido a sensores con funcionamiento incorrecto.
- Para evitar daños a causa del agua, asegúrese de que el piso donde opere el robot esté libre de agua.
- No opere el producto en una habitación donde esté durmiendo un bebé o niño.
- Antes de utilizar el producto, retire del suelo cualquier objeto inestable, frágil, valioso o peligroso, como cables, para evitar que el robot los arrastre y provoque lesiones personales o daños a la propiedad.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo, tanto de personas como de animales domésticos, alejados de las uniones, las aberturas y las piezas móviles del producto para evitar posibles lesiones.
- No transporte el robot utilizando el parachoques vertical, la cubierta superior magnética, el cepillo lateral o el parachoques. No mueva la base levantando la parte inferior o la cubierta del contenedor de polvo.
- Coloque la base sobre un piso plano y duro. Mantenga la base, el robot y el cable de alimentación alejados del fuego y fuentes de calor, como radiadores de calefacción. Evite colocar el robot en lugares húmedos y estrechos o en los que este podría quedar suspendido en el aire.
- Este producto pueden usarlo niños de 8 años de edad o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tienen experiencia y conocimiento si están bajo supervisión o si recibieron instrucciones con respecto al uso del producto de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben llevarlos a cabo niños sin supervisión.
- No retire, repare ni modifique la batería ni la base de carga.
- Si la base se coloca en un lugar susceptible a tormentas eléctricas o con voltaje inestable, tome medidas de protección.
- No use el producto sobre alfombras de fibras altas. La eficacia del producto también podría verse reducida en las alfombras oscuras.
- No coloque ningún objeto sobre el robot o la base, cerca de la entrada de succión de la base, ni tampoco los cubra con ningún objeto (incluida la cubierta a prueba de polvo).
- No utilice este producto en superficies elevadas sin barreras, como el piso de un loft, terrazas abiertas o rampas, ni en la parte superior de los muebles.
- No utilice la base para recoger piedras, desechos de papel u otros objetos que pueden obstruir el conducto de aire.
- No opere el producto si se ha dañado de alguna manera. Comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.
- Siempre opere el dispositivo en áreas bien ventiladas para evitar que se sobrecaliente.
- Roborock no acepta ninguna responsabilidad por daños indirectos, punitivos, incidentales o consecuentes producto del

uso, mal uso o incapacidad de uso de este producto. Esta exención de responsabilidad no afecta los derechos legales que no puedan ser objeto de renuncia en virtud de la legislación aplicable.

- ⚠ – Para evitar quemaduras, no toque los dispensadores de agua limpia ni las salidas de aire de secado.

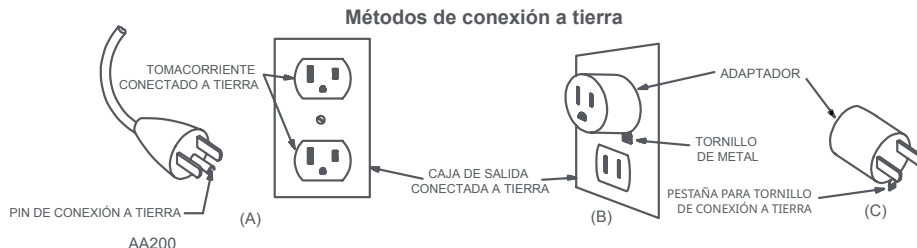
## INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Este dispositivo debe conectarse a tierra. Si presenta un funcionamiento incorrecto o avería, la conexión a tierra proporciona una forma para lograr la menor resistencia para la corriente eléctrica con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este dispositivo está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe a tierra.

El enchufe debe insertarse en un tomacorriente apropiado que esté instalado y conectado a tierra correctamente de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA:** Una conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte con un electricista calificado o técnico de servicio en caso de que tenga dudas sobre si el tomacorriente está debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe que viene con el dispositivo, si no cabe en el tomacorriente, pida a un electricista calificado que instale un tomacorriente apropiado.

Este dispositivo es para uso en un circuito de 120 V nominal y tiene un enchufe de acople de conexión a tierra que se parece al enchufe que aparece en el bosquejo A en Métodos de conexión a tierra. Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a un tomacorriente que tiene la misma configuración que el enchufe. No se debe usar un adaptador con este dispositivo.



## Batería y carga

- No limpie los contactos de carga con paños húmedos ni con las manos húmedas.
- Si el producto no se va a usar por un período prolongado, cárguelo por completo, desenchúfelo y apáguelo, y luego, almacénelo en un lugar seco y fresco. Recárguelo al menos una vez cada tres meses para evitar que la batería se descargue demasiado.
- No use el producto cuando la temperatura sea mayor que 40 °C (104 °F) o menor que 4 °C (39 °F), o si hay líquidos o alguna sustancia pegajosa en el piso.
- No deseche las baterías agotadas. Déjelas con una organización de reciclaje profesional.
- Para transportar el producto, asegúrese de desenchufar la base, apagar el robot y vaciar la base. También vacíe y enjuague el cartucho de la solución de limpieza, deje que se seque por completo al aire libre y vuelva a instalarlo. Se aconseja que use el embalaje original.
- Asegúrese de que el voltaje local cumpla con los requisitos enumerados en la base.

## Explicación de símbolos internacionales

~: símbolo de CORRIENTE ALTERNA (símbolo IEC 60417-5032 [2009-02])

≡: símbolo de CORRIENTE CONTINUA (símbolo IEC 60417-5031 [2009-02])

⏚: símbolo de TIERRA DE PROTECCIÓN (Protección a tierra) (símbolo IEC 60417-5019 [2009-02])


🏠: solo para uso en interiores.


## Declaración de FCC/IC

<b>Información de cumplimiento</b>	
Nombre del producto	Aspiradora robot con base de carga
Modelo del producto	Modelo de la aspiradora robot: S90VER Base de Vaciado, Lavado y Llenado: EWFD32LRR Base Automática de Vaciado, Lavado y Llenado: EWFD33LRR
Declaración de cumplimiento	<p>Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia nociva. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede provocar el funcionamiento no deseado.</p> <p>Este dispositivo contiene transmisores o receptores de exención de licencia que cumplen con las RSS de exención de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá.</p> <p>El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede provocar el funcionamiento no deseado del dispositivo.</p>
<b>Correspondencia de la parte responsable en EE. UU.</b>	
Compañía	Roborock Technology Co.
Dirección	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
Correo electrónico	support@roborock.com


## A Descripción general del producto



### A1 Robot (vista superior)

-  —Solo fregado/Bloqueo para niños
- Presione para iniciar el modo Solo fregado
  - Mantenga presionado durante 3 segundos para habilitar/deshabilitar el bloqueo para niños

-  —Encendido/Limpiar
- Presiónelo y manténgalo presionado para que el robot se encienda o apague
  - Presione para iniciar la limpieza

- Luz indicadora de encendido**
- Blanca: nivel de batería  $\geq 15\%$
  - Roja: nivel de batería  $< 15\%$
  - Luz parpadeante: cargando o iniciando
  - Parpadeo rápido en rojo: error
  - Parpadeo en rojo y blanco de forma alternada: visualización remota o crucero

-  —Base
- Si el robot no está en la base: presione para iniciar el regreso a la base
  - Si el robot está en la base: presione para iniciar el vaciado/mantenga presionado para lavar las mopas

**Nota:** Presione cualquier botón para pausar el robot cuando está en funcionamiento. Cuando el robot está limpiando debajo de muebles o electrodomésticos, toque  y, luego, toque dos veces  para pausarlo.

- A1-1—Parachoques vertical
- A1-2—Sensor LiDAR
- A1-3—Micrófonos
- A1-4—Sensor de orientación superior
- A1-5—Localizador de la base
- A1-6—Luz de relleno LED
- A1-7—Sensor para reconocimiento de obstáculos Reactive AI
- A1-8—Sensor de pared

### A2 Robot (vista inferior)

- A2-1—Sensores de precipicio
- A2-2—Sensor de alfombra
- A2-3—Rueda omnidireccional
- A2-4—Cepillo lateral
- A2-5—Cubierta de los cepillos principales
- A2-6—Cepillos principales
- A2-7—Pestillos de la cubierta de los cepillos principales
- A2-8—Ruedas principales

### A3 Robot (cubierta superior retirada)

- A3-1—Botón Restablecer
- A3-2—Parachoques
- A3-3—Contenedor de polvo
- A3-4—Entrada de succión
- A3-5—Cubierta superior magnética
- A3-6—Luz indicadora de WiFi y el asistente de voz

- Parpadea lentamente: esperando conexión
- Parpadea rápido: conectando
- Pulsos de luz: iniciando o el asistente de voz está listo

- A3-7—Contactos de carga
- A3-8—Salidas de aire
- A3-9—Sensor de comunicación
- A3-10—Puerto de llenado automático
- A3-11—Módulo VibraRise

### A4 Módulo VibraRise

- A4-1—Ranura para acoplar la mopa
- A4-2—Módulo de vibración
- A4-3—Pestillos de montaje de las mopas
- A4-4—Montaje de las mopas
- A4-5—Módulo de fregado de lado

### A5 Mopa VibraRise

- A5-1—Almohadillas de gancho y bucle
- Nota:** Fije la mopa para que quede plana en su lugar.

### A6 Mopa de lado

### A7 Contenedor de polvo

- A7-1—Filtro lavable
- A7-2—Entrada de aire
- A7-3—Entrada de succión
- A7-4—Pestillo de la cubierta del contenedor de polvo
- A7-5—Tapa del contenedor de polvo
- A7-6—Pestillo del contenedor de polvo

## **A8** Parte inferior

## **A9** Bolsa de polvo desechable

## **A10** Cable de alimentación

## **A11** Base Automática de Vaciado, Lavado y Llenado

A11-1—Filtro

A11-2—Salidas de aire de secado

A11-3—Bandeja de limpieza del módulo de fregado de lado

A11-4—Parte inferior

A11-5—Filtro de agua

A11-6—Luz de aviso de ubicación de la base

A11-7—Puerto de relleno del robot

A11-8—Contactos de carga

A11-9—Luz indicadora de estado

- Luz parpadeante: vaciando/lavando las mopas
- Roja: error de base
- Apagada: apagado/cargando

A11-10—Cartucho para solución de limpieza

A11-11—Ranura de la bolsa de polvo

A11-12—Puerta del contenedor de polvo

A11-13—Módulo de lavado de las mopas

A11-13-1—Cepillo de mantenimiento de alta velocidad

A11-13-2—Cinta de lavado

A11-13-3—Dispensadores de agua limpia

A11-13-4—Pestillo del cepillo de mantenimiento

A11-14—Entrada de succión

## **A12** Base de Automática de Vaciado, Lavado y Llenado (vista posterior)

A12-1—Ranura de guardado del cable de alimentación

A12-2—Salida de agua

A12-3—Ranura para tubo de agua

A12-4—Puerto de alimentación

A12-5—Salidas del cable

A12-6—Entrada de agua

**Nota:** El cable de alimentación puede salir por cualquiera de los lados.

## **A13** Accesorios de instalación

A13-1—Tubo de entrada (tubo de 1/4") × 1

A13-2—Tubo de descarga (tubo de 3/8") × 1

A13-3—Tubo protector × 1

A13-4—Filtro de agua del grifo × 1

A13-5—Placa de bloqueo de 1/4" × 5

A13-6—Placa de bloqueo de 3/8" × 3

A13-7—Válvula de tres vías de agua limpia (empaquetadura preinstalada) × 1

## **A14** Tubos de relleno y drenaje

A14-1—Suministro de agua del grifo

A14-2—Filtro de agua del grifo

A14-3—Válvula de tres vías de agua limpia

A14-4—Codo cuadrado de 3/8"

A14-5—Placa de bloqueo de 3/8"

A14-6—Tubo protector

A14-7—Tubo de descarga (tubo de 3/8")

A14-8—Tubo para drenaje o desagüe del piso

A14-9—Cable de alimentación

A14-10—Placa de bloqueo de 1/4"

A14-11—Codo cuadrado de 1/4"

A14-12—Anillo de retención

A14-13—Tubo de entrada (tubo de 1/4")

## **B** Instalación

### **B1** Información importante

**B1-1**—Ordene los cables, objetos duros o filosos (como clavos y vidrio) y artículos sueltos del piso y retire los objetos inestables, frágiles, importantes o peligrosos para evitar lesiones personales o daños a la propiedad debido a que los objetos se enreden en el robot, lo obstruyan o resulten golpeados por él.

**B1-2**—Cuando utilice el robot en una superficie elevada (por ejemplo, en apartamentos dúplex), use siempre una barrera física de seguridad para evitar caídas accidentales que podrían provocar lesiones personales o daños a la propiedad.

#### **Notas:**

- Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo todo el recorrido de limpieza y verifique que no haya problemas potenciales. El robot podrá limpiar por sí solo en los futuros usos.
- Para evitar la acumulación excesiva de suciedad en las mopas, los pisos se deben aspirar al menos tres veces antes del primer ciclo de fregado.



## **B2** Verificar el entorno de la instalación

Antes de la instalación, verifique si se cumplen los siguientes requisitos e identifique la ubicación de entrada de agua, salida y colocación de la base en su hogar:

1. El rango de presión de entrada de agua debe ser de 0,1 a 0,4 MPa. Si supera los 0,4 MPa, se debe instalar una válvula reductora de presión.
2. El diámetro de la salida del tubo de descarga no debe ser inferior a 0,015 m (0,05 pies). La diferencia de altura entre el punto más alto del tubo de drenaje y la superficie del suelo donde se coloca la base no debe exceder 1 m (3,28 pies), de preferencia, no debe superar los 0,5 m (1,64 pies).
3. La base debe colocarse contra una pared en una superficie dura y plana (madera/baldosa, etc.) con buena cobertura de WiFi y un tomacorriente o enchufe múltiple cercano. Deje un espacio de al menos 0,305 m (1 pie) de alto, 0,42 m (1,38 pies) de ancho y 1 m (3,28 pies) de profundidad para colocar la base, y asegúrese de que ambos lados y la parte delantera estén libres de obstrucciones que pudieran impedir que el robot regrese y salga de la base.
4. Queda estrictamente prohibido colocar la base en entornos húmedos, expuestos al sol o donde llueva.

5. No debe haber umbrales, barandas laterales o escalones superiores a 0,02 m (0,07 pies) entre la base y el área de limpieza con el fin de evitar que el robot omita puntos y se quede atascado.
6. Evite colocar tubos a través de entradas de puertas o corredores.

### **B2-1**—Suministro de agua del grifo

### **B2-2**—Tomacorriente de tres patas

### **B2-3**—Tubo para drenaje o desagüe del piso

### **B2-4**—Más de 0,305 m (1 pie)

### **B2-5**—Más 1 m (3,28 pies)

### **B2-6**—Más de 0,42 m (1,38 pies)

#### **Notas:**

- Antes de la instalación, desconecte la fuente de alimentación de la base y cierre la válvula de agua principal, la válvula del grifo o la válvula angular. Drene los tubos, asegúrese de que estén conectados sin que haya filtraciones y, luego, encienda la base.
- Todos los diagramas de instalación se ofrecen únicamente a modo de referencia. Las condiciones de instalación reales pueden variar.

## **B3** Instalar la parte inferior

- B3-1**—Coloque la base en el espacio reservado y retire la goma espuma utilizada para asegurar el módulo de lavado de las mopas durante el transporte, ubicada en la parte inferior.
- B3-2**—Conecte la parte inferior presionando con firmeza hacia abajo ambos lados de la parte inferior y la parte que se conecta en el medio hasta escuchar un clic.

## **B4** Conectar el cable de alimentación

Enchufe el cable de alimentación con firmeza en el puerto de alimentación de la base y conserve el exceso de cable dentro de la ranura de guardado.

**Nota:** Asegúrese de insertar totalmente el enchufe de alimentación. No lo conecte a la fuente de alimentación.

## **B5** Conectar la entrada y la salida de agua

- B5-1**—Presione el anillo de retención en el conector contra el codo y, al mismo tiempo, extrae los tapones de la entrada y la salida de agua en la dirección opuesta.
- B5-2**—Gire la entrada y la salida de agua hacia las direcciones adecuadas para la instalación. Conecte un extremo de cada uno de los tubos de 1/4" y de 3/8" a las posiciones correspondientes, inserte la placa de bloqueo correspondiente en el espacio estrecho entre el anillo de retención y el codo, y a continuación, inserte los tubos en las ranuras.

#### **Notas:**

- Los codos de entrada y salida de agua se deben rotar en distintas direcciones.
- Al instalar los tubos, asegúrese de insertarlos totalmente.
- Guarde bien los tapones que quitó de la base y los tubos y las placas de bloqueo adicionales.

## **B6** Conectar los tubos de relleno

Asegúrese de cerrar la válvula de agua del grifo que suministra agua a la base. Después de confirmar que la válvula del grifo o la válvula angular estén cerradas, instale el filtro de agua del grifo (2) en la dirección correcta en la entrada de agua de 1/2" (3) de la válvula de tres vías de agua limpia (7). Luego, conecte la entrada de agua de 1/2" (3) y la salida de agua de 1/2" (8) de la válvula de tres vías de agua limpia (7) en el tubo de entrada de agua. Por último, conecte el otro extremo del tubo de 1/4" cortado a medida (10) con la salida de agua de 1/4" (6) de la válvula de tres vías de agua limpia (7) e inserte la placa de bloqueo (5) en el anillo de retención (4).

**B6-1—Suministro de agua del grifo**

**B6-2—Filtro de agua del grifo**

**B6-3—Entrada de agua de 1/2"**

**B6-4—Anillo de retención**

**B6-5—Placa de bloqueo de 1/4"**

**B6-6—Salida de agua de 1/4"**

**B6-7—Válvula de tres vías de agua limpia**

**B6-8—Salida de agua de 1/2"**

**B6-9—Empaquetadura**

**B6-10—Tubo de entrada (tubo de 1/4")**

### **Notas:**

- Consulte las dos opciones de conexión que se muestran en el diagrama y seleccione la que se ajuste al entorno de instalación de su casa. Si elige la de la izquierda, retire la empaquetadura de la válvula de tres vías del tanque de agua limpia y colóquela en el filtro de agua de 1/2" para sellar los tubos. Si elige la de la derecha, puede conectar los tubos de relleno de su casa sin quitar la empaquetadura.

- Solo conecte a agua del grifo a temperatura ambiente, y no a agua tratada ni agua caliente.
- Para evitar obstrucciones debido a las impurezas del agua de grifo, deje correr el agua hasta que se vea transparente antes de instalar la válvula de tres vías para agua limpia.
- El filtro de agua del grifo debe instalarse siguiendo estrictamente las instrucciones. Si se instala en la dirección inversa, podría dañarse.
- Si no es necesario conectar la salida de agua de 1/2" a un tubo de agua, use una tapa de válvula adecuada.
- Después de cortar el tubo, recorte sus extremos para cerciorarse de que formen una línea recta en lugar de una curva y, luego, redondéelos.

## **B7** Conectar al tubo de drenaje

Conecte el tubo de 3/8" cortado a medida con el tubo de drenaje o desagüe del piso.

### **Notas:**

- Asegúrese de que la salida del tubo de drenaje o descarga del piso no esté obstruida. Evite insertar el tubo de descarga en una cámara sellada para evitar que haya un drenaje deficiente.
- Asegúrese de que la conexión entre el tubo de descarga y el tubo de drenaje o desagüe del piso esté bien apretada.
- Para evitar filtraciones, cerciórese de que, si hay otro equipo que utilice agua conectado al mismo tubo de descarga, su drenaje no interrumpa el drenaje de la base.
- Si es necesario, coloque el tubo protector cortado a medida alrededor de los tubos de 1/4" y 3/8".

## **B8** Conectar la fuente de alimentación


Después de colocar la base en la ubicación reservada, abra la válvula de agua del grifo y la válvula de tres vías de agua limpia. Asegúrese de que no haya filtraciones en los tubos. Luego, conecte la fuente de


alimentación y asegúrese de que la luz indicadora de estado se encienda.

### **Notas:**

- Si el cable de alimentación cuelga verticalmente al piso, podría ser atrapado por el robot, lo que ocasionaría que la base se mueva y desconecte. Mantenga el exceso de cable dentro de la ranura de almacenamiento.
- La luz indicadora de estado se enciende cuando la base recibe electricidad y se apaga cuando el robot se está cargando.
- La luz indicadora de estado se enciende en color rojo si se produce un error.
- Coloque la base sobre una superficie plana y dura, lejos del fuego, el calor y el agua. Evite colocarla en lugares estrechos o donde el robot podría estar suspendido en el aire.
- El hecho de colocar la base sobre una superficie suave (alfombra/tapete) puede provocar que se incline y generar problemas con el regreso y salida de la base.
- Mantenga la base lejos de la luz solar directa o de cualquier cosa que pudiera bloquear la luz de aviso de ubicación de la base; de lo contrario, el robot puede dejar de regresar a la base.
- No use la base sin los tubos de relleno y drenaje, el cepillo de mantenimiento de alta velocidad, la bolsa de polvo desechable, la bandeja de limpieza del módulo de fregado de lado, el cartucho para solución de limpieza o el filtro de agua.
- Realice el mantenimiento de la base de acuerdo con el mantenimiento rutinario. No limpie el cable de alimentación de la base ni los contactos de carga con un paño o tejido húmedo.
- Todas las bases se someten a pruebas a base de agua antes de salir de fábrica. Es normal que quede una pequeña cantidad de agua en la entrada de agua de la base.

## **B9** Encendido y carga



Mantenga presionado  para encender el robot. Espere hasta que la luz indicadora de encendido esté fija y, luego, coloque el robot frente a la base. Asegúrese de que la

base esté conectada. Luego, presione  y el robot volverá automáticamente a la base para cargarse. El robot está equipado con una batería integrada recargable de iones de litio de alto rendimiento. Para mantener el desempeño de la batería, mantenga el robot cargado.

**B9-1**—Luz indicadora de estado de la base apagada, luz indicadora de encendido del robot parpadeante: cargando.

**Nota:** Es posible que el robot no encienda cuando la batería está baja. En este caso, coloque el robot en la base para cargarlo.

## **B10** Verificar el sistema de relleno y drenaje

Para verificar si el sistema de relleno y drenaje está instalado correctamente, mantenga presionados  y  simultáneamente durante 3 segundos con la aspiradora robot en la base para iniciar una comprobación automática. Durante el proceso de comprobación automática, observe si la base puede llenar y drenar agua normalmente, y revise los resultados de la comprobación automática.

**Nota:** La comprobación automática del sistema de relleno y drenaje puede iniciarse en la aplicación.

## Conexión con la aplicación



### 1. Descargar la aplicación

Busque "Roborock" en App Store o en

Google Play, o bien, escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



### 2. Restablecer la conexión WiFi

Mantenga presionados  y  simultáneamente hasta escuchar el mensaje de voz "Restableciendo WiFi". El restablecimiento está completo cuando la luz indicadora de WiFi y el asistente de voz parpadea lentamente. El robot luego esperará una conexión.

**Nota:** Si no puede conectar el robot debido a la configuración de su enrutador, a que olvidó la contraseña o cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue su robot como un nuevo dispositivo.

### 3. Agregar el dispositivo

Abra la aplicación Roborock, toque los botones "Agregar un dispositivo" o "+" y agregue el dispositivo siguiendo la guía en la aplicación.

#### **Notas:**

- El proceso real puede variar debido a actualizaciones de aplicaciones en curso. Siga la guía proporcionada en la aplicación.
- Solo se admite WiFi de 2,4 GHz.
- Si el robot espera más de 5 minutos para conectarse, la conexión WiFi se deshabilitará automáticamente. Si desea reconectar, restablezca la conexión WiFi antes de continuar.

## **C** Instrucciones para el uso

### **C1** Agregar solución de limpieza

1. Presione la puerta del contenedor de polvo para abrirla, extraiga el cartucho para solución de limpieza completo tirando de su manija inferior y, luego, colóquelo en una superficie dura y plana.

**Nota:** Para evitar daños, no tire de la puerta del contenedor de polvo para abrirla.

2. Abra la tapa del cartucho y agregue la solución de limpieza.
3. Cierre la tapa y vuelva a colocar el cartucho en la base. Presione el cartucho hasta escuchar un clic que indica que quedó bloqueado.
4. Cierre la puerta del contenedor de polvo correctamente para asegurarse de que el contenedor de polvo quede bien sellado.


#### **Notas:**


- Asegúrese de quitar completamente el cartucho para solución de limpieza antes de agregar la solución.
- Para evitar daños, no use ningún desinfectante y solo utilice soluciones de limpieza recomendadas por Roborock en el cartucho para solución.
- Después de agregar la solución de limpieza, el robot la añadirá automáticamente al agua para lavar las mopas y llenar el tanque de agua de acuerdo con la relación preestablecida con el fin de asegurar un desempeño de fregado óptimo.
- La solución de limpieza no viene incluida en el empaque. Compre una, si es necesario.
- Si no usa una solución de limpieza para pisos a diario, puede omitir este paso o desactivar la función de llenado inteligente de solución de limpieza en la aplicación.

## **C2** Rellenar/Drenar

Durante el funcionamiento, la base rellenará y drenará agua, y agregará solución de limpieza automáticamente.


## Encender/Apagar

Mantenga presionado  para encender el robot. La luz indicadora de encendido se encenderá y el robot quedará en modo de espera.

Mantenga presionado  para apagar el robot y completar el ciclo de limpieza.

**Nota:** El robot no se puede apagar cuando se está cargando.

## Comenzar a limpiar



Presione  para iniciar la limpieza. El robot planificará su ruta de limpieza y, en cada habitación, primero dibujará los bordes y, luego, completará la habitación en un patrón de zig zag. Al hacerlo, el robot limpia todas las habitaciones una por una, de forma completa y eficiente.

### Notas:

- Antes de limpiar, retire todos los cables (incluido el cable de alimentación de la base) y los objetos de valor del suelo. La aspiradora robot puede arrastrar objetos sueltos, lo que puede provocar la desconexión de aparatos eléctricos o daños en los cables y los objetos.
- Antes de comenzar cada tarea de limpieza, asegúrese de que las mopas estén instaladas correctamente.
- Para asegurarse de que el robot regrese a la base automáticamente, enciéndalo desde la base y no mueva la base durante la limpieza.


- La limpieza no puede comenzar si el nivel de batería es demasiado bajo. Deje que el robot se cargue antes de comenzar a limpiar.
- Si la batería se agota durante el ciclo de limpieza, el robot volverá automáticamente a la base. Después de cargarse, el robot reanudará el trabajo desde donde quedó.
- Si la limpieza se completa en menos de 10 minutos, el robot limpiará el área dos veces.
- El robot retraerá los montajes de las mopas para limpiar alfombras. También puede establecer la alfombra como zona de no ingreso en la aplicación para que la evite.

## Limpieza localizada

Mantenga presionados  y  simultáneamente para iniciar la limpieza localizada. Rango de limpieza: el robot limpia un área cuadrada de 1,5 m (4,9 pies) × 1,5 m (4,9 pies) centrada en sí mismo.

**Nota:** Luego de la limpieza localizada, el robot regresará automáticamente al punto de inicio y permanecerá en el modo de espera.






## Solo fregado

Presione  para iniciar el modo Solo fregado. Los cepillos principales y el cepillo lateral se elevan, los cepillos principales y el ventilador dejan de funcionar y el módulo VibraRise desciende.

**Nota:** En comparación con otros modos de limpieza, el ruido que produce el modo Solo fregado es mucho menor.

## Pausa

Cuando el robot está limpiando, presione cualquier botón para pausarlo. Cuando esté limpiando debajo de muebles o

electrodomésticos, toque  y, luego, toque dos veces  para pausarlo. Para reanudar la limpieza, presione . Presione  cuando el robot está pausado para enviarlo de regreso a la base, y  para lavar las mopas y, luego, reanudar la limpieza.

**Nota:** Si coloca manualmente el robot pausado en la base, finalizará la limpieza actual.


## Suspendido

Si el robot queda en pausa durante más de 10 minutos, entrará en el modo Suspendido y la luz indicadora de encendido parpadeará cada unos segundos. Presione cualquier botón para activar el robot.

### Notas:

- El robot no ingresará en modo Suspendido cuando se esté cargando.
- El robot se apagará automáticamente si quedó en modo Suspendido durante más de 12 horas.

## Lavado de las mopas


Durante la limpieza, el robot determina automáticamente cuándo debe regresar a la base para lavar las mopas y llenar el tanque de agua para maximizar su desempeño de fregado. Para iniciar el lavado manualmente, mantenga presionado  o toque el botón correspondiente en la aplicación. Presione cualquier botón para detener el lavado.

### Notas:

- Para asegurarse de que el robot lave la mopa automáticamente, enciéndalo desde la base y evite mover la base durante la limpieza.
- La frecuencia de lavado de las mopas y el modo de lavado se pueden modificar en la aplicación.

- Para evitar quemaduras a causa del agua caliente, no toque los dispensadores de agua limpia.

## Vaciado

Cuando termine de limpiar, el robot volverá a la base y comenzará el vaciado automático, según sea necesario. Para iniciar manualmente el vaciado, presione  con el robot en la base o toque el botón correspondiente en la aplicación. Presione cualquier botón para detener el vaciado.

### Notas:

- Si el vaciado se ha dejado de usar durante un período prolongado, vacíe el contenedor de polvo manualmente y asegúrese de que la entrada de aire esté despejada para que el desempeño de vaciado sea óptimo.
- El vaciado automático puede deshabilitarse en la aplicación.
- Evite el vaciado manual frecuente.
- No lo utilice sin cerrar la puerta del contenedor de polvo o sin la bolsa de polvo desechable instalada en su lugar.


## Secado

Después del lavado de las mopas o de la limpieza, el secado se iniciará como sea necesario. Para iniciar o detener manualmente el secado, toque el botón correspondiente en la aplicación.

### Notas:

- Manténgase lejos de las salidas de aire de secado durante el secado.
- La duración del secado se puede modificar en la aplicación.
- El secado automático se puede deshabilitar en la aplicación.

## Carga




Después de limpiar, el robot volverá automáticamente a la base para cargar. Presione  para enviar el robot pausado de vuelta a la base. La luz indicadora de encendido emitirá pulsos de luz durante la carga del robot.

**Nota:** Si el robot no encuentra la base, volverá automáticamente a su posición de inicio. Coloque el robot en la base manualmente para recargarlo.

## Modo DND

El período predeterminado del modo No molestar (DND) es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para deshabilitar el modo DND, modificar su duración o establecer si se habilitarán la recarga, el vaciado y el secado automáticos, se atenuarán las luces indicadoras o se bajará el volumen del mensaje de voz durante el período de DND.

## Bloqueo para niños

Mantenga presionado el botón  para habilitar o deshabilitar el bloqueo para niños. También puede establecerlo en la aplicación. Cuando se habilite, el robot no reaccionará a las presiones de los botones cuando esté quieto. Cuando el robot está limpiando o volviendo a la base, presione cualquier botón para pausarlo. Cuando lo esté haciendo debajo de muebles o electrodomésticos, toque  y, luego, toque dos veces  para pausarlo.

## Error

Si se produce un error, la luz indicadora de encendido parpadeará en rojo o la luz indicadora de estado quedará fija en rojo. Aparecerá una notificación emergente en la aplicación y es posible que se escuche una alerta de voz.

### Notas:


- El robot ingresará automáticamente al modo Suspendido si queda en un estado de mal funcionamiento durante más de 10 minutos.
- Si coloca el robot con mal funcionamiento manualmente en la base de carga, finalizará la limpieza actual.

## Restablecer el sistema

Si el robot no responde cuando se presiona un botón o no se puede apagar, restablezca el sistema retirando la cubierta superior magnética y presionando el botón Restablecer.

**Nota:** Después de restablecer el sistema, los ajustes existentes, como limpieza programada y la conexión WiFi, se restaurarán a los ajustes de fábrica.

## Restaurar a los ajustes de fábrica

Si el robot no funciona correctamente después de un restablecimiento del sistema, enciéndalo. Mantenga presionado el botón  y, al mismo tiempo, presione el botón Restablecer hasta que se escuche el mensaje de voz "Restableciendo los ajustes de fábrica. Esto llevará unos 5 minutos". A continuación, el robot se restaurará a los ajustes de fábrica.

## **D** Mantenimiento rutinario

### Notas:

- El producto se debe apagar y se debe retirar el enchufe del tomacorriente antes de limpiar o mantener el producto.
- La frecuencia de reemplazo puede variar según la situación real. Si se produce un desgaste anormal, reemplace las partes de inmediato.

### **D1** Cepillos principales

\* Limpie cada 2 semanas y reemplace cada 6 a 12 meses.

**D1-1**—Cubierta de los cepillos principales

**D1-2**—Pestillos de la cubierta de los cepillos principales

**D1-3**—Cepillos principales

**D1-4**—Cojinetes de los cepillos principales

**D1-5**—Gire el robot y presione los dos pestillos hacia adentro para quitar la cubierta de cepillos principales.

**D1-6**—Levante los cepillos principales, extráigalos y retire sus cojinetes. Quite el cabello o la suciedad enredados en ambos extremos de los cepillos principales y sus cojinetes.

**D1-7**—Vuelva a colocar los cojinetes de los cepillos principales. Luego, vuelva a colocar los cepillos principales y asegúrese de que el color de los cepillos principales, sus cojinetes y la flecha en el robot coincidan.

**D1-8**—Vuelva a colocar la cubierta de cepillos principales. Asegúrese de que los cuatro dientes estén completamente

encajados en las ranuras y presione la cubierta de cepillos principales hasta que escuche un clic que indica que está bloqueado.

### Notas:

- Se recomienda limpiar los cepillos principales con un paño húmedo. Si los cepillos principales están húmedos, séquelos al aire libre lejos de la luz solar directa.
- No use líquidos de limpieza corrosivos o desinfectantes para limpiar los cepillos principales.

### **D2** Cepillo lateral

\* Limpie mensualmente y reemplace cada 3 a 6 meses.

Desenrosque el tornillo del cepillo lateral.

Retire el cepillo lateral y límpielo. Luego, alinee la ranura central con la posición elevada en el robot y apriete el tornillo para reinstalar el cepillo lateral.

### **D3** Rueda omnidireccional

\* Limpie según sea necesario.

**D3-1**—Use una herramienta, como un destornillador pequeño, para extraer el eje y quitar la rueda.

**Nota:** El soporte de la rueda omnidireccional no se puede quitar.

**D3-2**—Enjuague con agua la rueda y el eje para quitar el cabello y la suciedad. Deje que se sequen al aire, vuelva a colocarlos y presione la rueda y el eje para que encajen en su lugar.

### **D4** Ruedas principales

\* Limpie según sea necesario.

Limpie las ruedas principales con un paño suave y seco.

### **D5** Contenedor de polvo

\* Limpie según sea necesario.

**D5-1**—Retire la cubierta superior magnética del robot y presione el pestillo del contenedor de polvo para quitar el contenedor de polvo.

**D5-2**—Presione el pestillo de la tapa del contenedor de polvo para abrirla y extraer el filtro lavable y, luego, vacíe el contenedor de polvo.

**D5-3**—Llene el contenedor de polvo con agua limpia, vuelva a instalar el filtro lavable y cierre la tapa. Agite suavemente el contenedor de polvo y, luego, vierta el agua sucia.

**Nota:** Para evitar obstrucciones, use solamente agua limpia sin líquidos de limpieza.

**D5-4**—Deje que transcurran al menos 24 horas para que el contenedor de polvo y el filtro lavable se sequen por completo antes de volver a instalarlos.

### **D6** Filtro lavable

\* Limpie cada 2 semanas y reemplace cada 6 a 12 meses.

**D6-1**—Presione el pestillo de la tapa del contenedor de polvo para abrirla y extraer el filtro lavable.

**D6-2**—Enjuague varias veces el filtro y dele golpecitos para quitar toda la suciedad posible.

**Nota:** No toque la superficie del filtro con las manos, cepillos u objetos duros para evitar posibles daños.

**D6-3**—Deje que el filtro se seque por completo durante 24 horas antes de volver a instalarlo.

## **D7 Mopa de lado**

\* Limpie según sea necesario y reemplace cada 3 a 6 meses.

**D7-1**—Retire el tornillo ubicado en el medio de la mopa. Lave la mopa y déjela secar al aire.

**Nota:** Si la mopa está sucia, el desempeño del fregado se verá afectado. Límpiela antes de usarlo.

**D7-2**—Vuelva a instalar la mopa y a colocar el tornillo.

## **D8 Mopa VibraRise**

\* Limpie según sea necesario y reemplace cada 3 a 6 meses.

**D8-1**—Retire la mopa de su montaje. Limpie la mopa y déjela secar al aire.

**Nota:** Si la mopa está sucia, el desempeño del fregado se verá afectado. Límpiela antes de usarlo.

**D8-2**—Deslice la mopa desde la apertura de la ranura de fijación y, a continuación, fíjela para que quede plana en su lugar.

## **D9 Sensores del robot**

\* Limpie según sea necesario.

Use un paño seco y suave para limpiar todos los sensores, incluidos los siguientes:

**D9-1**—Sensor de orientación superior

**D9-2**—Localizador de la base

**D9-3**—Sensor para reconocimiento de obstáculos Reactive AI

**D9-4**—Sensor de pared

**D9-5**—Sensor de comunicación

**D9-6**—Sensores de precipicio

**D9-7**—Sensor de alfombra

## **D10 Contactos de carga**

\* Limpie según sea necesario.

Use un paño suave y seco para limpiar los contactos de carga del robot y de la base.

## **D11 Mover la base**

Para mover la base, tome la ranura de almacenamiento del cable de alimentación ubicada en la parte posterior con una mano y el lado interior de la placa delantera con la otra. No levante la base tomándola directamente de la parte inferior o la puerta del contenedor de polvo para evitar que se caiga.

## **D12 Cepillo de mantenimiento de alta velocidad**

\* Limpie según sea necesario y reemplace cada 6 a 12 meses.

Levante el pestillo del cepillo de mantenimiento de alta velocidad y retire el cepillo. Elimine los objetos enredados en el cepillo de mantenimiento de alta velocidad y enjuáguelo hasta que quede limpio. Vuelva a colocar el cepillo y conéctelo en su lugar.

## **D13 Filtro de agua**

\* Limpie según sea necesario.

Extraiga el filtro de agua tirando de su pestillo. Enjuáguelo con agua, use un paño suave y seco para limpiar el depósito de limpieza y, luego, vuelva a colocar el filtro. Presione el filtro hacia abajo hasta bloquearlo con un clic.

## **D14 Bandeja de limpieza del módulo de fregado de lado**

\* Limpie según sea necesario.

**D14-1**—Retire la bandeja de limpieza.

**D14-2**—Enjuague la bandeja de limpieza con agua.

**D14-3**—Vuelva a instalar la bandeja de limpieza.

## **D15 Reemplace la bolsa de polvo desechable**

\* Reemplace según sea necesario.

**D15-1**—Presione la puerta del contenedor de polvo para abrirla.

**Nota:** Para evitar daños, no tire de la puerta para abrirla.

**D15-2**—Quite la bolsa de polvo y deséchela.

**Notas:**

- La manija de la bolsa de polvo sella la bolsa en la extracción para impedir filtraciones.
- Instale siempre una bolsa de polvo antes de cerrar la puerta del contenedor de polvo para evitar que el vaciado automático se realice sin la bolsa. También puede deshabilitar el vaciado automático en la aplicación.

**D15-3**—Limpie el filtro con un paño seco, inserte una bolsa de polvo

desechable nueva en la ranura hasta el fondo y extiéndala de forma pareja.

**Nota:** Asegúrese de que la bolsa de polvo desechable esté bien instalada para evitar que salgan residuos que pudieran dañar la base.

**D15-4**—Cierre la puerta del contenedor de polvo para asegurarse de que el contenedor de polvo quede bien sellado.

## **D16** Quitar tubos de agua

**D16-1**—Desconecte el suministro de energía y agua. Extraiga la placa de bloqueo en la conexión.

**D16-2**—Sostenga el anillo de retención en la conexión para quitar los dos tubos, uno por uno.

### **Notas:**

- Al desconectar los tubos de agua, use un contenedor para capturar el agua que salga y evitar mojar el piso.
- Evite extraer por la fuerza los tubos de agua o se podría dañar el producto.

## Drenar el agua restante

Para transportar o enviar por correo el producto, vacíe el líquido restante en la base usando la aplicación. Al mismo tiempo, vacíe y enjuague el cartucho para solución de limpieza, deje que se seque al aire completamente y vuelva a instalarlo.

## Información sobre protección ambiental

### Extracción de la batería

\* La siguiente información se aplica solamente al desechar el robot y no debe seguirse para operaciones cotidianas.

Las sustancias químicas que contiene la batería de iones de litio integrada en este producto pueden contaminar el medioambiente. Quite la batería antes de desechar este producto y entréguela a una instalación profesional de reciclaje de baterías para una eliminación centralizada. Cómo quitar la batería:

1. Opere el robot sin conectarlo a la base hasta que se agote la batería.
2. Apague el robot.
3. Desatornille la cubierta de la batería.
4. Retire la cubierta de la batería.
5. Presione el pestillo para extraer el conector de la batería y quítela.

### **Notas:**

- Antes de retirar la batería, asegúrese de que esté completamente agotada y que el robot esté desconectado de la base.
- Retire la batería completa. Evite dañar el recubrimiento de la batería para evitar cortocircuitos o fugas de sustancias peligrosas.
- En caso de contacto accidental con el líquido de la batería, enjuague bien con agua y busque atención médica de inmediato.

## Parámetros básicos

### Robot

Modelo	S90VER
Batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/6400 mAh (típ.)
Entrada nominal	20 V $\approx$ 2,5 A

**Nota:** El número de serie figura en una calcomanía en el lado inferior del robot.

### Base Automática de Vaciado, Lavado y Llenado

Modelo	EWFD33LRR
Voltaje de entrada nominal	120 V~
Frecuencia nominal	60 Hz
Entrada nominal (recolección de polvo)	6 A
Entrada nominal (Lavado de las mopas con agua caliente)	12 A
Entrada nominal (carga y secado)	1,5 A
Salida nominal	20 V $\approx$ 2,5 A
Presión máxima de entrada de agua	0,4 MPa
Presión mínima de entrada de agua	0,1 MPa



## Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver Problemas comunes.

